THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17—NO. 56. SATURDAY, JULY 17, 1954. TORONTO, ONT.

Japanese Netters to Arrive Tomorrow at Malton

TORONTO. — The Japanese Davis Cup players will arrive in Toronto tomorrow, according to Harold Peterson, chairman of the Canadian Lawn Tennis Association.

The Japanese players have been resting in San Francisco this week after being eliminated by Mexico last Sunday in the semi-finals of the North American zone series. It was reported that the 7,500-foot altitude of Mexico City was a considerable handicap to the Japanese team since they had little time to accustom themselves to the thin atmosphere.

Team manager Zenzo Shimizu leads the group which includes Atsushi Miyagi, Kosei and Reinin Kamo.

When the Japanese party arrives at Malton tomorrow, Mr. Peterson will be on hand to greet them. It is expected that the Japanese consulate in Toronto will also be represented at the airfield to welcome the athletes.

Mr. Peterson expressed his regret than although an invitation has been extended to Sachiko Kamo, no reply has been received from the women's champ of Japan. Miss Kamo competed in the Wimbledon championships held recently in England.

a decade ago...

JULY 17, 1944

OTTAWA. — Despite vigorous criticism from representatives of several parties, the House of Commons approved an amendment to the Wartime Elections Bill, which, while sustaining racial exclusion of Canadians of Japanese descent from the federal franchise, permits any who voted in the 1940 election to cast a ballot in the next general election.

REVELSTOKE, B.C. — The five hundred Canadian-born and naturalized Japanese that originally worked on the Revelstoke-Sicamous road project two years ago dwindled into nothing as most of the men are now working in section gangs for the C.P.R.

Trade with Red China Essential for Japan

WASHINGTON. — United States government officials backed a recommendation by three state governors to permit Japan limited and controlled trade with Red China. The officials agreed with the three governors that Japan must build up its economy through trade or risk falling under the Communist yoke.

Govs. Dan Thornton of Colorado, John Fine of Pennsylvania, and Allan Shivers of Texas made the proposal to President Eisenhower on their return from an inspection trip to Japan and Korea.

The governors also called for speedy completion of an air raid warning system "regardless of the cost" to prevent "future Pearl Harbours."

● *The most essential thing for happiness is the gift of friendship.*

Scientists Eat Radio-active Tuna

TOKYO. — Scientists sent out recently by the Japanese government to survey effects of H-bomb test explosions reported that they lived 51 days on raw tuna caught in Bikini area waters.

The party of 27 scientists and 50-man crew of their vessel suffered no ill effects from their diet of raw fish although the intestines of the fish were reported to have radio-activity.

Some of the scientists scoffed at the "over-nervous" Japanese who destroyed quantities of "hot" tuna after 23 fishermen reported they were burned by radio-active ashes of the March 1 test blast.

Nonetheless, chief scientist Hiroshi Yabe said that "H-bomb tests seriously affected sea waters, fish and other marine life."

Newsmen were told that radio-activitiy from the tests spread out over the ocean in a fan shape pointing north. Apparently the radio-activity floated out from Bikini atoll and made a gradual giant U-turn.

The scientists said sea water from the surface down for 80 yards was found to be slightly radio-active — only about one percent of the danger limit.

Plankton, the tiny floating organisms and plants in the ocean, were more radio-active that fish.

More People, More Unemployment

TOKYO. — Japan's population was reported to have reached [illegible] persons as of July 1, an increase of 16,000,000 since the end of the Second World War.

The influential Japanese Daily Asahi Shimbun said that the [illegible] growing population is a matter of "high [illegible]" in view of the fact that the number of working-age persons is increasing at the rate of [illegible] per year.

[illegible] that 700,000 additional [illegible] must find work every year but despite this, the labour market is overcrowded with fewer [illegible] available each year, the [illegible].

The newspaper further pointed [illegible] the number of companies [illegible] of business because of [illegible] failure has taken an upturn.

Encyclopedists Seek JC Photos

TORONTO. — The New Canadian has received a request from the Grolier Society of Canada, publishers of the Encyclopedia of Canada, for photographs to accompany a lengthy article dealing with people of Japanese origin in Canada which will appear in a new encyclopedia.

The Grolier Society would like to obtain about six black and white glossy photos of good quality indicative of Japanese cultural and industrial activities in Canada. The society would like particularly to show by picture and caption how Japanese crafts, sciences and recreational activities have contributed to the Canadian way of life.

Anyone able to supply appropriate material is asked to contact the New Canadian. The Society is willing to remunerate suppliers of good quality photographs. A brief descriptive paragraph will be required for caption writing guidance.

Occupation Policies Blamed for Communism's Start

TOKYO. — An English language newspaper, Japan News last week accused the occupation policies of a U.S. government group dedicated to purging the royal family and abolishing big business with giving Communism a flying start in postwar Japan.

In Washington, State Department officials denied the charges saying U.S. policy was just the opposite in treatment of the royal family, and it was routine policy after the Second War for the Allies to dissolve heavy industry and cartels to make it difficult for Japan and Germany to make war again.

Japan News carried long excerpts of what the paper said was an official State Department secret report wirtten in Tokyo in 1948 and sent to Washington.

Japan News is published primarily for the British community in Japan and prints an edition for Commonwealth troops in Japan and Korea.

The report pictured a struggle in the American government between two groups with sharply contrasting policies for Japan.

Vernon Farmers Retarded by Rains

VERNON, B.C. — Rainy weather has set back most of the vegetable crops about two weeks for the many Japanese Canadian market gardeners in this region. A better market price is expected on tomatoes as a result of the smaller acreage. The prospect is also bright on union tomato prices. Apple scab has been widespread this year but the crop is expected to attain last year's level of production.

Deportation as 'Asian' For British West Indian

TORONTO. — Mr. Justice Aylen ruled against Harry Narine-Singh's fight against deportation last Monday.

The justice dealt with the merits of the case even though he found he had no jurisdiction to handle the matter since the immigration inquiry had been carried out properly.

Narine-Singh and his wife, Mearl Indra, arrived in Canada from the British West Indies last September. When Narine-Singh applied for enlistment in the Canadian Army, he was advised he must get clearance from immigration authorities.

In application he had said that he wished to sign for three years' service, and was not interested in becoming a Canadian citizen.

In the hearing given him by immigration authorities, Narine-Singh was told he must change his status from non-immigrant to that of an immigrant. He was handed the deportation order at the end of the hearing.

Mr. Justice Aylen found that the Trinidad-born draughtsman was barred from admission to this country by subsection (2) of section 20 of the Immigration Regulations which deny landing rights "to any Asian" except a wife, husband or children of a Canadian citizen resident in Canada.

In arguing the significance of the word "Asian", the supreme Court justice observed that the Immigration Act and Regulations are more concerned with the character and qualifications of the individual than with the place he comes from.

"Asian" is synonymous with "Asiatic", and as adjective also means pertaining to or characteristic of Asia, he continued.

"An Asian can therefore be described as a person pertaining to or characteristic of one of the Asian races."

Frank Kumagai Stars In Another Daiei Film

TOKYO. — Vancouver-born film and television star Frank Kumagai, fresh from completion of his starring role in the Daiei production "Itsuki No Komori Uta," was notified last week he has been awarded a role in the scheduled October production of "Yokihi," a film based on an old Chinese classical story.

Kumagai said he received a wire from president Masaichi Nagata of Daiei to "report to work" before October. "Yokihi" will be done in Eastman colour, and will have Hong Kong and Singapore settings.

The film, directed by Kenji Mizoguchi, is aimed for another award at the International Film Festival at Cannes, France. Mizoguchi directed "Ugetsu" which took a prize at the 1953 Venice Film Festival.

353 Canadians, Americans, and Hawaiians Attend Conference of Nisei Christians

IN THE SANTA CRUZ MONTAINS, CALIFORNIA. — A total of 353 delegates from Canada, Hawaii, Texas, Michigan, Washington, and California were registered at the Fifth Annual Mount Herman Nisei Christian Conference held June 28-July 4 in the Santa Cruz mountains of Northern California.

West coast groups had the largest representations at the annual encampment sponsored by the Nisei Evangelical Missionary Society.

The keynote speaker was the Rev. Hideo Aoki who followed the theme, "That We May Know Him." Rev. Aoki stressed the need for a "dynamized" Christianity. Theoretical or hearsay religion is not sufficient for our day, he said.

Miss June Nakada of Los Angeles and Fred Inahara of Cupertino directed a successful music program which revealed sparkling Nisei talent in choir, quartet, solo, and instrumental presentations.

Mr. George Togasaki, president of the Nippon Times and an influential Christian layman in Japan, participated in the conference as one of the morning chapel speakers.

Bible study, interest and discussion groups, recreation, Victory Circle, and fellowship added variety to the daily program.

At week's end, the conferees prepared plans for the Sixth Mount Herman Conference.

Japan-Britain Dispute Brews Over Iran Oil

TOKYO. — A tentative Japanese decision to resume imports of Iranian oil this September is brewing a dispute between the Japanese and the British, Kyodo News Agency said last week.

Foreign Minister Katsuo Okazaki, in announcing the decison, added he would "take care not to irritate the British government."

According to Kyodo, Britain promptly retaliated by announcing intention to tighten terms of an Anglo-Japanese trade payments agreement.

Japan stopped importing Iranian oil last summer, pending settlement of the British-Iranian dispute over oil fields once operated by the British, but since nationalized by Iran.

ト市暗句稿

山畑 緑郎選

藤田 實湖
夏めきてカッと高鳴る打球音

田中あかしや
掛け替へし白きカーテン若葉動む

二階堂たかね
温室の蘭花に多き黄水仙

淺野 健峯
初夏や電話機に思慕の人の聲

西野梅の子
筍が一本見に生へそめて夏は來ぬ

尾本 波月
髪洗ふ暗臭すでに女のもの

千葉 小松
木の芽吹く思ひ〴〵に枝張りて

神田 陽山
木の芽吹く窓へ洗濯物を縫る

小田 蛙葉
少女佇つ影より蝶の生れて舞ふ

壽美 蜂道
若芝に修繕の自動車さかさに置き

橋本ふさわ
實はむとバラ芽吹きしを見て戻り

梶岡 北斗
樹材を落す地響き夏光す

人位 逸人
枝に垂り土産の笛を吹き鳴らす

追加 選者
浮草の乾干しとなりし溜水無月

「短 夜」

天位 逸人
寺に籠る法鼓の音や明け易し

地位 翠雨
まどかなる故山の夢や明け易し

人位 逸人
明け易き天幕住いや波の音

追加 選者
遠來の客と語りて明け易し

「薔 薇」

天位 拜山
虚心不闘接吻けするや薔薇の辨

地位 逸人
はさみ入る手袋白しバラ赤し

人位 蛙葉
遊びしきバラ並び居て歩み止む

追加 選者
バラの香に一入床し旅の庭

(八月例會は二十一日夜七時半橋本氏宅で)

美勇登句會

小林芳翠宗匠選

「夢 袂」

天位 昇山
陽に映ゆて山櫻若葉の色に染む

地位 雪嶺
土に明け土に暮れ行く五月かな

手頃な住宅

六室レンガ バンガロー ドライヴ・アンファイニシ・グラーヂ アンアーバーとウェストン 一万三千六百弗―二千五百弗拂

□五室レンガ バンガロー 油ヒート ドライヴウェイ クトナア・パークとセントクレア 万二千五百弗―二千弗拂

□五室 レンガ バンガロー グレアモーア 一万一千九百弗―二千五百弗拂

□七室レンガ 一軒建 油ヒート グラーヂ クエストレーキとダンフォース 一万四千弗―四千五百弗拂

■他に澤山新築バンガロー及び二千餘軒の賣家あり

柳澤元仁

Agent for E. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1814

和洋食料品一切 並に 生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市內は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ=小林商店

必らず効く妙温器を

―是非ともお備え下さい―

ラジウム包含妙温器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價 熱元百本付共 十二弗九十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave. Toronto. Phone: MU. 5023

發賣所パシフィック・ツレーデング會社
1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7571

ビーシー代理店 北川銀三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B. C.

NYK LINE
AMERICAN PRESIDENT LINE
CANADIAN PACIFIC AIR LINE
TORONTO AGENT

T. NISHI
108 Garnet Ave.,
Phone LO. 1070

Y. NODA
161 Cambridge Ave.,
Phone RI. 1920

日本郵船會社
アメリカンプレシデント汽船會社
カナデアン・パシフィク航空會社
トロント代理

西利次
ガーネット通り一〇八
電話エルオー一〇七〇

野田保一郎
ケンブリッヂ通り一六一
電話アールアイ一九二〇

在日一世並に家族呼寄の手續をいたします

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
七月十八日午前十時
洗禮式及聖餐式
「信仰と人生」
今井牧師

日系人合同教會
電話イーエム三一一九四九
七月十八日(日)午前十一時半
清水牧師
題「沙漠に流るゝ川」

カルバリー教會
▽日系人部トロント市內ベーブ七四六
電話ジーイー三三二一七
▽禮拜七月十八日(日)午後三時
▽說教 久保庭牧師

パーテーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇特選び注文は十二時から午前三時まで

永らく重慶樓で顧馴染みのチムチョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家
(ゴールデン・ドラゴン)
トロント市西ダンダス街「一三一」エー
電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475

イオニー電氣治療器發賣

御家庭用一個お備え下さい。永久に使用出來ます。強力な指壓療法マッサージ器は電力僅かに電球一個點けるよりかゝりません。一回廿分間位一日二回程多使用下さい。●堅牢に出來てますので危險は絶對にありません。使用非常に簡單で操作になる面倒なく召物の上から樂に治療出來ます。電力の強弱自由に痛くなく熱くなく不快感伴はず他人の手を借りずに上手下手なく容易に出來る處に特長あり

慢性病で惱む方に

高血壓、リウマチス、神經痛、肩のコリ、腰の痛み、節の痛み、疲勞等には最も效果確實(說明書御入用の方は御一報下さい)

新定價十四弗

(最寄り商店に注文下さい)

製造元 日本川崎電工産業株式會社

カナダ一手特約 天野商會

T. AMANO Co. Importors & Exporters
1139 East Hastings St. Vancouver, B.C.
Telephone HAstings 7938
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar, Pickles and Oriental Food Products.

薬新着御案内

▲養命酒(二十六オンス入) 四弗五十仙
▲若素一弗 ▲強力ホルモン劑 四弗廿五仙
▲龍角散 實效散 烏犀角散 百日咳其他風邪藥各種▲ヒメンエン ネオヨーツ 熊膽丸 正露丸 トモ散錠各種胃腸病藥▲仙氣藥 喘息藥 下痢止 五香其他各種藥品▲テロンバストクホン 貴信膏
▲御化粧品 ユゼ無砂糖洗粉(固形) ユビ洗粉 クラブ水白粉 パーメリー・クリーム(リチャード・ハドナット製化粧品一切)
▲各種日用品 諸雜貨 月刊雜誌
▲レコード=コロンビヤ ビクター キング テイチク各種

晩市東ヘスチングス街二六三
電話 ピーエー九六一八

みかど商會

263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.
Phone PAcific 9618

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

開店時間變更

◇店は毎日午前九時から正午まであけております
◇電話下さればいつでもお屆けいたします
◇不在の場合は上田、エヌオー一四〇三、又は藤本、ダブリュー・エー一二八五六六へお願いします

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物

いつでもございます

萬國貿易有限公司
トロント市エリザベス街一一八

一本日賞品

ヤマサ醬油

ヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社
(ア・レ號)代理店
日本食料品類一切並に諸雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
K. SAIMOTO 雑本國松

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone DExter 5160)

源義經 （九七）

村上元三

鞍馬と、この坂本とは、直線を引けば四里ぐらいのへだたりだが、その間に比叡山がのつそりとそびえて坂本から鞍馬の空をながめる由もない。御輿、お山方角に鞍馬のお山があると思つて、頭の上の比叡山を仰ぐと、その比叡山が、なんだか牛若と自分の間に立ちふさがつて、大手をひろげている荒法師のような姿に見えてくる。

うつぼが預けられた藤太の家は、養父とも仲のいいこの坂本の大きな馬貸で、延暦寺の用達も、つとめている商人であつた。

坂本の里は、延暦七年、傳教大師が叡山をひらいてから、つけられた地名で、叡の麓と、坂本と轉じたものであり、ここは延暦寺をひかえ、琵琶湖岸の要津として、さかんなにぎわいを見せている。

北陸や近江一圓から來る物資は、舟でここに集められ、ここから馬で京へ運ばれる。

だから延暦寺という強大な勢力を背景に、交通上の要所でもあるので、富商が必ず持つている土倉が、この里にはずらりと立ちならんでいるほど榮えているのであつた。

ことに藤太は、自分でも多くの馬を持ち、それを諸人や物資の運搬に貸す、ということをやつているので坂本でも代表的な富商だが人柄は腹が大きく、こせついたところのない男で、うつぼをはじめから自分の娘のように扱つてくれた。

藤太の家には子供も多いし、あの鞍馬の里とは比べものにならぬほど活氣のある土地であり、さびしいはずもないのだが、うつぼはこの家があまり好きではなかつた。

第一、朝から晩まで、いつも馬のいななきが聞え、家のどこにいても馬のにおいがする。冬だというのに蝿が絶えない。

これは何よりも、牛若とはかけはなれたところで暮しているのが一ばんさびしいことなのであつた。

『そなたが鞍馬の里に居らぬようにしてほしい、と覺日律師というお方から父御が言いつけられたそうな。なんのためか、わしにはわからぬ。心當があるかな』

ここへ來て十日ほど經つてから、藤太が酒をのみながら聞いたことがあるが、うつぼには見當もつかなかつた。

『いいえ』

そう答えてから、うつぼが考えたのは、牛若様は源氏のおん曹司、自分の父は源氏にゆかりの鎌田の次郎正清という人、それに、兄の四條の正門坊があれきり姿を見せなくなつたことなど思い合せて、こうして自分が坂本へ預けられたのはやはり牛若様のお爲になることだからであろう、というぼんやりとした理由であつた。

だからうつぼは、牛若様のために、というその一事だけで、毎日さびしいのも藤太の家の中が騒々しいのも、我慢する氣になつた。

天候甚だ不順

ビーシー州レヴェルストックからの便りによると、七月中旬を迎えても夜分ウンと冷えるので農作物は少しも生長せず、その上毎日の雨で河はハンランして、ビッグベンド・ハイウエーは中絶されている始末だが、幸い日系人に被害はないという。

■尋ね人

▲島根縣出身の宅見貞見氏の現住所を妻の宅見コネ氏が赤十字を通してさがしている。御存知の方はニユーカナデアンへ御一報を乞う▲元ポートムーデーにいた前田ハラモ氏の現住所御存知の方はニユーカナデアンに御一報を乞う

光輝ある七十年の

東洋旅客安全航路保有

カナデアン・パシフィックのみが半世紀にわたる東洋・北米間の旅行サービスを經驗有しております。

カナデアン・パシフィックの旅費は歴史的最低で東京・トロント間のツーリスト片道六一六弗。往復一一三四弗四〇仙。完全プレッシャライズされたスーパー・デー六ビー型……。主要空港には通譯があります。東部カナダ及び米國へも連絡に便利です。

歴史的な最低旅費
東京・トロント間ツーリスト
片道 $616
往復 $1134.40

カナダ太平洋航空會社

Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel
Toronto, Ont.

世界に誇る最大行旅案内

專門醫紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三一六
（ライオン・ホテル内）

法律御相談

▽各種の法律事務につき御相談に應じます
▽事務所クレヂット・フオンシア建物ベイ街二四四
電話イーエム六一〇九五九
▽ウエストエンド事務所
電話エルリイ九二五二
辯護士 倉田ルーシン
EM. 6-0959 (Res. LY. 9252)

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます
トロント市ベイ街三七二
イーエム三－四三九一

シンガーミシン會社では

鶴田收藏氏に再入社して頂き日系人御一同の御便利を計る事になりました。
Mr. S. TSURUDA
1240 East Pender St.
Vancouver 6, B.C.
Telephone HA. 6135 R
右へ御手紙下さるなり電話して下さいますと早速御伺いして御用命に應じます
Singer Sewing Machine Co.
Granville St.
Vancouver, B.C.

ジミース印うどん

白米より榮養價の多い
ジミース印うどん
どうぞ御愛用下さい
●最寄りのお店にて御買上げ下さい
Jimmy's Food Products
Main St. Vancouver, B.C.

鮮魚 肉類

△和洋食料品一切
△カマボコ
△サツマ 製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P.O. Box 55

かすが煎餅

味が輕く美味しい
一何卒御試食下さい一
△進物用並びに御祝い用の「棒羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 321, Kamloops, B.C.

モミ療法

特効 便秘 腎臓 神經痛 胃痛 レン 胃腸病 頭痛 齒痛其他
鹿兒島縣立盲學校鍼按科（出身）
志風讓次
晩市パウエル街七六 五號室
電話ヘイスチングス八九五二
不在の節 同一八六三エル

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますが其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
630 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市キング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三－五〇〇二
自宅 ＷＡ 二－一六八九
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
924 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents
501 Bank of Nova Scotia Bldg.
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内

本船は日・加航路唯一の客船にして船室設備全部を新装しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
九月十一日	九月十三日	九月廿六日
十月卅日	十一月一日	十一月十五日

運賃キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二七名）二百八十弗
其他貨物船も運航されて居ります。
運賃 三百五十弗 三百七十五弗
詳細は上記或は最寄取扱所へ御照會下さい。

結婚宴會やパーティーに

▲室内は全部きれいに改装、百人までの結婚披露宴その他パーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來店を御待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八－九八一七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船－切符取次

定期船	晩市出帆	横濱入港
氷川丸	六月廿四日	七月十日
	九月十一日	九月廿六日

▲アメリカン・プレジデント・ライン 切符取次
▲各航空會社－切符取次
●運賃引下各會社一齊に實施
●ファスト運賃（一等運賃より二割半引下げ）

日本航空
CPA NWA
UPL PAA

△トロント－東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
△晩香坡－東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙
▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田叔一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六（電話マリーン四〇五七）
▲日本内地觀光は日本交通公社と提携旅行案内所
トロント市案内所
St. Toronto, Ont.

「世界時計」に特許

各國の時刻が一目で分るのを完成

【東京發】半身不隨のため右手一つでコツコツと四年間病や生活と闘いながら、世界各地の時刻がどこでも一目でわかる「世界時計」を完成したが、本人は間もなく死亡、時計の特許を申請していた未亡人のもとに最近特許庁から「正式特許」の通知があった。發明者は東京都杉並區の大西万次郎さん。昭和二十三年腦出血で倒れてから一年後にこの仕事に手をつけ、やつと時計を完成したが、まだ公表する機會もなく、昨年十月末五十五歳でなくなった。

直徑二十五センチぐらいの丸い盤面を持つこの世界時計には長い振子がぶら下つている。盤には北半球の地圖がかいてあり、短針の代りに太陽の位置を表わす白針が、丸い時間の目盛盤といつしよに二十四時間で一周する。これには地球表面の夜、晝とその中間の薄明の區分も示すようになつている。長針は普通どおり。

……◇……

パンフレットにするため、万次郎さんが書き殘した解說書の原稿によると「世界時計」には、世界各地の時刻、夜、晝の區別などが一目でわかり、方位測定にも利用できる。交通、通信が非常に發達し、ジェット機旅行の時代になると「世界時計」はほとんど必需品になるだろうというのである。元中央氣象台長の故藤原咲平博士も、この着想をほめ、大西さんの發明を勵ましたそうだ。試作品は古い柱時計の機械を使い、あり合せの板切れボール紙、針金などで作つたお粗末なものだが、正確に時を刻んでいる。万次郎さんは早大理工科中退、小さな鐵山會社に勤めたが、戰後會社をやめた。その後は賣食いと下宿人をおいて細々と暮しながら、地球現象の研究に沒頭していたという。

漁鑑を制限せよ

ビーシー漁組が水産相に要請

先月末、晩市で行われた第十回ビーシー漁者組合年會では最終のブリーフを作成、會議の承認を得てレンクレア水産相にこれを提出したが、その内容の要點は漁業ライセンスの制限をオタワ政府に要請、すみやかなる措置をとつてほしいというにある。漁者組合のブリーフ中には、とくに次の諸點を指摘、漁業ライセンスの發給を制限して貰いたいと述べている。

(一)ビーシー州沿岸のあらゆる漁業、とくにサモン漁業はいまや過量の狀態にあることは明らかである

(二)從つてサモン漁業の各方面の漁獲はここ二、三年以來ぐんぐんと減少してきている

(三)漁船があり餘るほど就漁する關係上、魚族が少くなり、もつと魚族保護のために重要措置がとられなければならない。

として、このまま進めば漁者は共食いとなり、漁業を唯一の生業とする漁者の生活權をおびやかすものだと水産相に訴えている。漁者組合ではすでに水産相に對し、一九五〇年度のセーンギルネットおよびトロールの漁權を持つ者以外は、ライセンスを發給又は更新すべきでないとの方針を年會毎に再決議しているにも拘らず、これが無視されているので、政府ではローヤル・コミッションを設置して亂發狀態にあるライセンス問題を善處せよと要求しているのである。

全力に團員募集

壽會の訪日観光は來年三月

トロント壽會では去る十日社交室で訪日観光團の件につき臨時委員會を開催、田中幹事の經過報告、信夫、門永両準備委員の内容說明があつてのち討議を重ねたが、晩市井田氏の申出と經驗にもとずく參考資料等の提供、協力的援助等に對し深甚なる謝意を表明し、すでに本年總會で協賛承認を得た當時の主意に從い、訪日観光團は壽會の主催として來年三月頃出發の豫定となつた。

團長には會長花月榮吉氏をあげ、晩市・東京間は航行機、卜市・晩市間は團員の隨意とし、團員募集は全カナダよりとする。準備委員は從來の花月、門永、信夫、田中、岡本、野田諸氏のほか井手律、磯崎の両氏を加えた八名が常任準備委員として具体的な準備にとりかかる。十八日(日)午後二時より社交室で右八名の委員會を催すが、委細は追つて發表。

卅年間の損害 千四百万弗也

ジカボーのテロで

放火、ハダカ行列、鐵橋爆破などを過去三十年間にわたり繰り返してきたカナダのジカボー過激派「ソンズ・オヴ・フリーダム」はカナダ納税者に千四百万弗の損害を與えたとシービーアール平原及び太平洋地區調査部次長であるジョンソン氏がこのほどムーアジョウで語つた。すなわち、三十年間に爆發、放火その他テロ件數は五〇七件もあつたが、一九二四年以來、これらの騷ぎで一人の死者も出していないことは幸いだといつている。

●如月クラブのピクニックは明十八日行われるが若し雨天の場合は松尾スタュデオに會合する。

人事消息

■婚約

▲モント・キャソリシの日夏庄太郎氏夫妻長男美則君とトロントの松本艶子夫人長女よし子さんは七月十一日本中國館で婚約披露した

▲ハミルトンの北村貞治氏夫妻息女靜子さんとウイニペッグの竹野谷三郎氏夫妻息晴男氏(在トロント)は橋詰光男、川崎清滿両氏夫妻の世話で七月十一日ハミルトンのラフクイン樓で婚約披露した

▲アルバータ州マグラスの高橋政次郎氏三男ジョージ夫氏とエドモントンの西本德太郎氏二女ルレー美枝さんは最近婚約、八月七日に結婚式を擧げる筈

▲テモンアームの中川ふじ氏五女メイさんと晩香坡の倉本春男氏は村上眞吾氏夫妻の世話で七月十一日バーノン市タシキン樓で婚約した

■結婚

▲シェリダンの香山善太郎氏夫妻二男明君とト市の井手上九衛門氏夫妻二女千惠子さんは林三郎氏夫妻の世話で七月三日ト市シャーボン街合同教會でフインレー牧師司式結婚式をあげ金龍樓で披露、北方オンタリオへ新婚旅行した

▲故岡崎信太郎氏息勝昌君と在日本楠金蔵氏夫妻息女政子さんは加藤勝太郎氏夫妻の世話で六月二十六日ト市カールトン街合同教會でフイシレー牧師司式結婚、萬國樓で披露した

▲ハミルトンの船本渉氏夫妻息淳三氏とモントリオールの西畑三郎氏夫妻長女きよ子さんは後藤金平氏夫妻の世話で六月廿六日モ市の第一プリスビテリアン教會に於てキャンベル牧師司式の下結婚式をあげプォレストにて披露、ニューヨーク及アトランタシティーに新婚旅行した

■出生

▲モントリオールの菅カズ氏夫人(舊姓小田房子)は七月九日ヴェーイチン病院で男兒を出產、母子共健全にてブランドン・セキオと命名した

■移轉

▲トロントの相星與輔氏はペープ街五五に移轉、電話はジーイー・七三三〇

■案内=廣告參照

▲ユニオン・ストーアではマル金正油や日本ソーメン等を賣出している

結婚御挨拶

岡崎 勝昌
楠 政子

右兩名儀今般加藤勝太郎氏御夫妻の御世話に依り婚約中の處六月二十六日トロント市カールトン合同教會に於てフインレー牧師司式の下に結婚式を擧げ萬國樓にて披露致しました際は御多用中暑氣をも厭いとなく皆樣が御臨席下され且つ過分の御祝儀御贈物等を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。尙今後共未熟なる兩人の爲宜敷く御指導と御愛顧を賜り度く略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

在日本伯母 岡崎芳榮
在日本 父 楠 金藏
母 希野

結婚御挨拶

次男 船本 淳三
長女 西畑 き・子

右兩名儀今般後藤金平氏夫妻の御世話にて婚約中の處六月廿六日モントリオール市フォーレスト・プリスビテリアン教會に於てユーデキャンベル牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きプォレスト・リセプション・ルームに於て些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を辱ふし結構なる御祝品に又過分の御祝詞並に祝電等を賜り御懇情誠に有難く厚く御禮申上ます。尙今後共若き兩名に對し當に倍して御指導と御交誼を賜りますよう略儀ながら紙上を以て御願旁々深く御禮申上げます。

ハミルトン市 父 船本 渉 母 ミツ
モントリオール市 父 西畑 三郎 母 きし

—◇新刊の良書◇—
書籍の御用は日系唯一の書籍専門書店へ!!
▲雨月物語(川口松太郎) 一弗八十仙
ベニス映畫祭受賞に輝く不朽の名作!!
▲涙を憤りと共に(布施辰治の生涯) 一弗四十仙
三鷹・メーデー、松川三大事件の主任辯護士として人權擁護に死を賭した布施辰治の生涯こゝに躍る
▲混血人生記(平野威馬雄) 一弗七十五仙
自からも混血兒として生れた著者が綴った人生告白
▲研究社新和英大辭典(勝俣銓吉郎) 十三弗
本年三月新版、最も完備し各界より絶讃の大辭典
▲各種日本レコード取次
亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 3-6864
113 McCaul St., Toronto, Ont.

金 正油 御愛用下さい
味、色、香り 豊かな——
季節的に美味しい——●日本ソーメン ●サクラ海老
メールオーダーは迅速親切に致します
御用命下さい
電話ジーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE Phone GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

朝夕の一ぱい宛で 病弱者が肉付く
養命酒 (十九ドオンス入) 二、四五
カナダ特約店 古屋貿易會社
日本送金取次——東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-5358 — WA. 3-3886

動物の世界から——人間の世界へ

林 壽 郎

カエルは子ガエルにこう教えた。

「吾子よ、何が望みか考えてひたむきに進めよ、横ざまに。道はかく定め給うた——進歩は横に動くことその定めをもて安んぜよ」

ところがダーウィン主義の條虫（消化器内の寄生虫）は、口をそろえていった。進歩とは腸やいの喪失である。しかして、真のネハンに至る路"となるものは、絹絆で、卓越した消化剤であるぞ。

人類もまた中心体たる事を受ける。

自ら宇宙のヘソとして、しばしば動きがとれなくなる——健に保母たる大自然に異議を求めた、自然は答える、「ふりかえって心安かれ、なんじの行く道は、生命の主流である。顧み見て——誇あれ、生命の潮来は、なんじの夢の中にあるのだから。」（内田享譯十譯）

これは、元ロンドン動物園長ジュリアン・ハックスリの著書「生物学者の評論」の一節であるが、人類も、動物である以上 しばしば己の姿を追究する助けとして、動物の生態を研究し、比較検討されてきた。特に動物の社会生活のあり方を見て、その整然さに驚異の眼を見張ることがあるが、同時にまた、人類と動物との本質的な相違も忘れてはならないと彼は言っている。

サルの群には、必ずボスがいて、うまいものは先に食べ、体は強大となり、統制上必要な制裁を行い、他のボス見習ザルと協力して絶えず自分の群を、外敵から安全な、そして、えさのある場所に導いて行く。これは、弱小なサルは、自分の子孫を残す機会が少くなり優生學的にみても、サル群の繁栄のために役立っている。これはサルばかりでなく、象でも、シカ、カモシカ等の他の多くの獣類にみられることであるが、最も、整然たる社会生活を営んでいるのは、アリと、ミツバチであろう。

ところが、もちろんアリは、人類より先に地球上に生存しはじめ、その歴史はわれわれより五倍も長い。もしアリの社会生活が、三疊紀（一億数千万年前）あたりから続いていたと考えるなら、人類のそれよりも百倍も長いことになる。そして恐らく彼等の社会制度は、何等変革されることなく連綿として同じ機構を維持してきているのである。軍隊にたとえるなら、軍隊アリは、銃をかついで生れ、労働アリの手は先天的にスコップとなっている。ところが、人間の社会では、戦争が起ればスコップをすてて銃をとり、だれでも兵隊になれる。まして、労働アリが、政党を組織して政権を握るなどということはあり得ない。

生物學者が言う「生存競争」という語も、各々反対の立場の人々が、勝手に自分の考えを裏づけるために利用する。個人主義や自由競争を支持したり、万人への機会均等を意味させて社会主義の裏付けとなり、また軍国主義的な集団を力づけたりする。

人類も、動物と連續的な関係にある以上、両者に普遍的に存在する法則があるはずであるが、現在われわれが直面している苦悩は、われわれは、言語、文字、宗教などを有し、人類の祖先が、蓄積した心の寶庫を生かして、絶えず移り變る事態に處して、よりよき生活の新しいあり方を求める點にあると思う。

動物では、高等のもの程教育期間である幼い時代が長く、寿命も長いが、繁殖率は小さい。このことは、猿神の高等動物は、互に協力しないで、闘争すれば、遠からず自滅する運命にあることを物語っている。（上野動物園飼育課長）

近事片々

東京 露木海蔵

△不景氣——銀座に吹く火の車で店の持主は大ざっと代替り。今年になってからどの店も賣上げはガタ落ちといわれる。

晝間三、四十万の人の流れ夜は七彩のネオンにきらめく日本一の盛り場。その一角の事務所に居候している私は、銀座の生態を、その息吹きを身近に味っている事務所の窓から銀座の柳が見え、初夏にふさわしいユカタの濃艶な女性群も目に映じる。

「誰を待つやらあの娘の肩をなでてやさしい糸柳——の青春おう歌のメロデーは流れていても、そのウラは

銀座八丁裏表の通に並ぶキャバレーはざっと四百六十軒だが、最近の客足は五割から六割、それもなじみと思った客が、ツケからドロンをきめこめば、その責任は受持ちの女給にシワ寄せされると聞く。柳の下であのこも今日は何處かえ動定でも取りに行くのか思案顔。——

△トロント日本語學校——小財氏から日加親善のため小國民の學藝展覧會をやるため日本からの出品を依頼して來た。書道展なので七月八日に入手。夏休みが間近かなので大いに努力して應援する。早速、有賀、鈴木兩氏にも私から依頼した。

小財氏からの手紙の中に小國民という言葉があるので戰前の流行語を想起した。それからトロントが登明運都であるのも、なつかしい海外同胞の傑出で、且又オドロキでもある。

私は早速、小田原、箱根、熱海を中心に小財氏の要望に應えて大いに戰果を擴大するつもり。これにより、次の時代えとのびゆく若き人人が親しい結びつきになるら、この事實はきわめて良識がある。

△雨が降る——。引きつづいて雨はよく降る。それに今年はいつまでも寒い。稲の生長が十日位おくれている。冷害は二、三年つづくと言われている。昨年からの不作はそうなると明年も覚悟しなければならぬ。雨の日、日本の運命と寒たらお話にならぬ。ドロンコの道、ぬかるみをさけて幾分でもよい處をころって歩く、妻は全く處置なしだ。

デフレの時代の金づまりの日本だから、せめて青天を眺めて呼吸したいが、六月下旬以来、青い空はまだ見えぬ。毎日の新聞に強盗だ、殺人だ、一家心中だが賑つものつている。天気ばかりではない。迷える衆生に生活の希望を與えてくれる政治の明るさを期待するのはムリとは思われないが。

フォラム

甘やかさない手紙

肥後 拳二

山田投水樣。まだ拜眉の機を得ませんが、拙文に對するお答ねを頂いたことにお禮を申し上げ、併せて卑見の補足までに筆をとります。簡單な個條書と致しますのは偏に紙面節約のために他ありません。

（イ）急いてお讀み頂いたせいか、拙文の眞意をお汲り頂けず、徒らに揚足をとりされているのは殘念です。「前記二句のために大きな損害を得られた譯ではない」とのお言葉は笑止千萬で、前記二句、殊に天位句の發表がカナダ俳壇に對しどのような大きな侮辱であるかをまず御理解願いたいと存じます。

（ロ）貴殿の反ばつは、文藝としての俳句そのものに關する部分と、私の態度を非難する部分とに分れて居り、而も後の部分が相當に長文であるため、貴殿が文藝發展のために筆をとられたのか、感情の満足のために筆をとられたのかの判断に苦しまざるを得ません

（ハ）拙文の焦點は檜玉にあがった二句、殊に天位句が模倣であるか否かの認識を通じて作者及び選者の猛省を促すことを目的とするもので、私の判断する限り、天位句は惡意の所産であり、これを看破し得ず、而も天位として發表することを許した選者は指導能力の欠如者として非難されても致し方ありますまい。

（ニ）拙文發表に新聞を利用し、貴會への直接忠告に代えたのは、作品そのものが新聞に發表されたからに他なりません。廣く藝術作品は一旦發表という關門を通れば作者とは別個の存在であり、如何なる批判をも甘受すべきものではないでしょうか。

（ホ）愛とは——少くとも、藝術の世界においては——傍若であり、その表現樣相は冷酷であっても少しも不思議ではありません。貴殿は子規の「歌よみに與ふるの書」をお讀みになりましたか。これは文藝に志す者の必讀の書であり、その冷嚴なる愛情に觸れることは意義多いものと信じます。

（ヘ）お説の通り、私も偶然の一致を認めるのにやぶさかではありません。しかし、そのような句ができるのは、一寸した俳句作者なら誰でも作れるからであり、作者獨自の發見がなく作者の個性が句に打出されていない證據です。このような句は作者として深く捨て去るべきものであり、賞麗しく引用されるべきものではありません。これは類句と呼ばるべきもので模倣句の概念とは些か趣きを異にして居ります。貴殿は貴殿の名に於て「古沼や蛙飛び落つ水の音」という句を發表し、之は芭蕉作品と句の構成は似ているが模倣句ではないと強辯する自信がおありでしょうか。

私の申したいのは以上の通りです。前回、私の引用した虛子先生の句が餘りにも有名な句であるだけに損をされた點も少くありません。須朋健句會にして善意の句會であり、單なる末世的社交機關でない以上、「荒波や沖に横たふ天の川」「菜の花や月は東にのぼりそり」「ロッキーに日の當りたる枯野かな」というような句の發表されざらんことを期待致します。

これらの駄句は前回の虛子先生の二句と共に日本内地では小學生でさえ知っているほどの名句なのですから。現在のカナダ俳壇にとっては、遊びとしての俳句をなす人が一人でも多くいることよりも、一人でも多く藝術的良心にめざめた俳句愛好の士のいることが最も重要なことだと信じます。末筆乍ら益々御健吟を祈ります。

結婚御挨拶

二男 晋山 明
二女 井手上千恵子

右両名儀かねて林三郎氏夫妻の御媒酌で婚約中の處去る七月三日トロントシャーボン街合同教會にてフィンレー牧師司式結婚式をあげ式後金觀樓で些か披露の席は御多忙中態々御來臨下され且又過分のお祝いを頂き有難く厚く御禮申上ます。なお両名に對し今後ともよろしく御鞭撻御支援下さるよう御願申上ます。

晋山 晋太郎夫妻
井手上久衛門夫妻

御詫び

各方面の皆様から早くより御注文を頂いておりました「新穀の予見書」は今年は天候不順で全く取れず遺憾ながら御期待に副われなかった事を悪しからずお詫申上げます。

スローカン市
キノー・マケット

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6 5003)

毎週水土　二回發行
半年三弗　一年六弗
日本文編輯者
梅月高市　森研三

米大統領、會議參加を指令
ジュネーヴで二十日迄に休戰協定成立か

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領は十四日、スミス國務次官は二日以内にジュネーヴ會議に再參加すると發表した。これによつて米國はインドシナ問題解決の最後的會議に參加しないという方針の變更を明らかにした。大統領は米國務省が米國の主張を根底としたインドシナ問題の解決の相談なら參加するがさもなければこれを敬遠する態度をのり越えて、スミス次官の派遣を指令したことは各方面から注目されている。一說には、ダレス長官がイーデン外相およびフランス外相と要談の結果、會議で米國の言い分が通る見通しをつけたので、あわてて米國から代表を送ることに決定したのだとみている。一方、ジュネーヴではイーデン外相がモロトフ外相と會談、できるだけ速かにインドシナ問題を片ずけたいと要請したが、モロトフ外相は會議前にイーデン外相（會議議長）が米佛外相と密談したことは快よくないと喰つてかかつた。佛首相が公約した通り、來る二十日までにインドシナ問題を處理しなければ總辭職するとすれば、殘る日數もわずかであり、會議成行きは重視されるが、休戰協定は來週月曜までに調印されるのではないかとの觀測が有力である。

李承晩米國へ

【京城發】李承晩大統領は南鮮統合參謀長はか軍政高官を隨行、來る二十六日ワシントン着の豫定。李大統領は三十三年間米國で亡命生活を送つたが、大統領となつてからの渡米は今回がはじめてである。

「日系人」もふくめ
新カナダ百科辭典を作成中

オタワの書籍出版會社グロリア・ソサイテーでは目下「新カナダ百科辭典」（エンサイクロピデア・カナダ）を作成中であるが、そのうちに相當量を割いて日系カナダ人について說明することになつている。そこで同會社は本社宛にカナダ日系人の文化的または產業的活を十分に示す寫眞材料の提供方を依賴してきた。黒白の寫眞に說明をつけて、日系人がその手工藝、科學および體育各方面にわたり、いかにしてカナダの生活に貢獻しているかを紹介しようというわけである。讀者にして、日系人の特有な活動狀況を寫した寫眞で自信あるものを日本語又は英文（双方ならなおよい）の說明を添付して本社まで至急送つてもらうと、その中から適當なのを選んで前記會社に送ることにする。採用の寫眞には撮影者の名前が印刷されるので、各寫眞には姓名を記入しておくことが必要である。

（グロリア・ソサイテーでは日系人に關する資材提供をオタワ政府に要請したところ、移民省市民課から本社に頼んだらよかろうとなつたもの）

黒人兒童十二名が溺死
樂しい野遊會は忽ち悲劇に

【モントリオル發】當市の黒人社會は思わぬ慘事で何れもヒタンにくれている。今週火曜日にモ市北西二十マイルの湖畔でピクニック中であつた黒人兒童の一團はにぎやかに遊んでいたが、折からその湖畔でモーターボートを運轉してピクニック中であつた白人が親切氣を出し、これらの兒童を二回にわたりボートに乘せてよろこばしたが、三回目に乘り込んだ六歳から十一歳の子供たち十七名はボートが波にゆれたのでビックリあわてて水中にとび込んだり、ボートの中でさわいだので舟は轉覆、十二名のニグロ兒童が溺死するという悲劇が起つた。このボートを警察當局が取調べたところ、大人なら六、七人しか乘れないものとわかり、それに大人二名を加えた十九名を滿載したことがこの慘事の原因だといつている。濱邊から二百ヤードはなれた湖水でのこの慘事の有樣をみている他になかつた親達や親類は、あれよあれよと叫ぶばかりだつたが、樂しいピクニックは一變、暗い涙を流す場面がビーチのあちこちに展開された。

熱波去る
涼風吹くト市地方

トロント近郊は盛夏、ほとんど連日の如く日中氣溫は八十五度を突破しているが去る水曜は九三・三度という八十六年ぶりの暑い日であつた。郊外の各家庭では夕食時に水道から水が一滴も出なく主婦を泣かしているが、これは照りつけるガーデンに撒水するため、水道の壓力が少くなつたからである。目下郊外のガーデン撒水は夜の一定時間と限られている。同日ハミルト[illegible]九四・三度になり、ウィンザーは九六度に水銀が上昇した。ほかに、米各地では暑氣で死者百五十名を出している。なにしろ氣溫が百二十度に達したところが多いとあつては、カナダの暑氣はまだまだといえるが、どうやら金曜から熱波も去り、涼風さえある氣候となつた。

カナダ選手權
日本選手も參戰

メキシコに破れた日本のデビス杯庭球選手一行四名は日曜トロント着の豫定。十九日から向う一週間、トロント・ローン・テニス（ローンウッド街四〇）で行われるカナダ庭球選手權試合に出場する。日本選手の滯在日程は追つて發表される。

捕鯨會議開く

【東京發】來る十九日から東京で開催の國際捕鯨委員會には參加國十七ヵ國のうち十二ヵ國代表が出席、鯨保護につき協議するが、出席國は濠、ネザランド、ニュージランド、ノルウェー、パナマ、南阿、ソ連、米國および日本諸國である。

[illegible]テニス・[illegible]松居氏[illegible]いる。[illegible]ヶ穎は今春の大祖宮で二割五分作とみられる（オー生）

明るい野菜市場
フルツはよくないオカナガン

【バーノン發】當地方の在住日系の大半は農者であるが昨年の不況の影響にいまなお苦戰中。今年の農作物はそろそろ市場に出廻りはじめた。氣候は例年より二週間もおくれており、トマトやキュカンバー等の成長もそれだけおくれており、また雨が多かつた春なので雜草が生えさかり、アニオングロ・ワーたちは人手を入れたり、ウイードキラー（雜草驅除藥）を用いて草取りに多忙の日を送つている。市場の見通しはむつかしいと思うが、今年はトマト耕作面積が少いので昨年よりは良好とみられ、ポテートやアニオンもよいと思われる。もちろん米國市場の與える影響に多分に支配されるが、米國のマーケットの値段が良好である以上、オカナガン作物もそれ以下に惡くなる恐れはない。雨の多いためアプルにもそろそろスキャブが認められている。

最長老者百十三歳
おばあさん達者

カナダで最長年者と信じられるアニー・ファーフト夫人は十五日に百十三回目の誕生日を迎えた。このお婆ちやんは到つて元氣、食事時には缺さず階段をおりて食堂に入るというが今までに歯醫者や醫者にいつたことがない達者ぶり。ニューブランズウイックのジョケーリィーに住む孫娘宅に老後を樂しんでるファーフト夫人に孫が十三名、ひ孫が三十三名、ひひ孫が十一名ある長老の秘訣は、ブレッドに使う麥が今のように精がかなく荒つぶしでつくつたブレッドをたべてきたことであるという。

日本經濟薄氷ふむ如し
スイスのような技術國となれ

【東京發】このほど通產省が經濟白書を發表したことにより、米國の經濟援助と朝鮮戰爭ブームでながらくかくされていた日本のおどろくべき經濟狀態が表面に現われ、新聞紙上に大見出しとしてとりあげられている。經濟白書によると、朝日の論說をかりれば「米國軍隊の特需その他日本における消費および眼に見えない輸出を勘定にいれるとしても輸出は增加し輸入は減少しているが年々の帳尻はきわめてひどい不均衡の一途をたどつている」と述べている如く、入超の傾向が續くことを指摘している。日本經濟連盟會長石川一郎氏は先日「日本の國家經濟は薄氷を踏む」ものだとし、健全經濟方針の樹立の急務を叫んで次の如く警告した。我々がスイスやスヱーデンのように技能と技術に立脚した生產に今日の高原價の生產を一日でも早く切替え得ればそれだけ樂になるのだ。

この日本の經濟危機はすでに二、三年前より豫測されていたところだが、その上特需注文が減少し、米國への借金返濟が話合いされ、フィリピン、インドネシアおよびビルマ諸國の戰爭賠償はそのまゝだし、外貨手持ちは危險線まで減つてしまつている狀態下に、いわゆる緊縮政策が斷行されたその結果、失業者の增加、破產續出、空手形の氾濫となく、大百貨店の賣上げ高も昨年より二十パーセント急減を示している。かかる經濟問題の背後には政治問題が伴う。日本が東洋に經濟構成分子の地位を保ちながら、同時に西歐國家と政治的連繫を維持していけるかどうか。今後二、三年の經濟動向によつてこの問題に對する解答は[illegible]容易になるだろう。

はなし

△三千人以上も參加した先週のトロント市協主催のピクニック。大体の收支決算によると收益は九百弗以上に及び市協では人々の協力と好天氣に重ね重ね感謝している

Alta. Nisei Split 6-4, 15-12 With Spring Coulee

LETHBRIDGE. — JCCA "Niseis" and Spring Coulee divided their Big Six twin bill at Henderson Park on July 11 as the visitors nipped the "Niseis" 6—4 in a thrilling opener, but the JCCA nine roared back to cop the nightcap 15—12.

Spring Coulee rallied in the top of the ninth of the opener to squeeze out a thrill-filled victory after trailing 4—1 as late as the fifth frame. Single, double, sacrifice, and error paved the way for the winners in the ninth.

Taino Takenaka scattered ten hits effectively but four errors by his mates accounted for two unearned runs and set up two others. He struck out nine, walked eleven, and hit one batsman.

Hard-hitting Yoho Kimoto led the "Niseis" with two singles, while Jim Kitaguchi doubled for the only extra base blow for the JCCA crew.

* * *

Manager George Yoshinaka's pinch single gave the "Niseis" the win in the nightcap for an even break in the day's play.

Taino Takenaka led off the big eighth with a fielder's choice, and advanced to third on Chris Sarayama's single. Yoshinaka's chips-down single scored both runners. Charlie Kitaguchi doubled to add an insurance marker.

Steady Charlie Kitaguchi, last of three Nisei hurlers, gained credit for the win, his second against three setbacks. Ohno and Shampo Kimoto preceded him on the mound.

Jim Kitaguchi was the big noise with a triple and two singles in five trips. Takenaka doubled and singled while Sarayama collected a pair of singles. Chaki and Charlie Kitaguchi tripled and doubled.

Shampo Kimoto stole home in the fifth.

Nisei Notes: "Niseis" continued to bobble, boot, and kick the ball and do everything but find the handle on the pill as they miscued four times in the opener, and five times in the nightcap... Manager Yoshinaka has now collected four safe blows in eight pinch-hitting roles... "Niseis" own a 6—6 win-loss record in league play... Catcher Tak Hirotsu continues as the iron man of the club, having missed only three of the 131 innings played to date... Speedy Taino Takenaka stole three sacks in the opener. — H. K.

Clapps Beat Dafris

TORONTO. — **Last Monday at Coxwell Stadium, Clapps collected 10 hits off the hurling of Jessie Duffry to beat Dafri Jewellers 8—2. May Mukai garnered two of Dafris' six safeties while** the other hitters were Ginger Gibbons, May Nagao, Ann Petrichko, and Ethel Tateishi.

Thursday night Dafris were slated for a return engagement with Clapps.

Future Games: Tonight at 7 p.m. vs. Cecil Morris; Next Tuesday vs. Cecil Morris; next Thursday, July 22, vs. Toronto Camera.

On Saturday, July 24, Dafris will play an exhibition game at Sunnyside against the Fairbank Furriers at 7 p.m. This exhibition will be played as part of an hour night for the Dafri teams, as the Seniors will also be present.

KAMEOKA HITS 3 FOR 3 IN 10-8 WESTERN VICTORY

TORONTO. — After a stiff practice ordered by manager Sub Miike at Christie Pits last Tuesday night, a rejuvenated Westerns team took the field on Thursday and came through with a 10—8 victory at the expense of Industrial Lumber.

Westerns produced one of their biggest scoring sprees of the season as they jumped on starter Bill Enright for four runs. Enright was relieved by Lefty Yakimoff after only one-third of an inning.

Maw Mori's sacrifice fly brought in the initial run. Stan Sheldon homered for two runs, and when Aki Hayashi doubled, Rocky Yaracelli brought him home with a single.

Catcher Yuki Kameoka had one of his best nights at the plate with 3-for-3, including triple, double, and single. Yuki's triple was a hard smash that just missed homer range by inches. Fred Folger slammed the second Western homer.

For the Lumbermen, centerfielder Kenny Ohara shone at the plate with 2-for-3, including one out of the park.

Jimmy Rennie in going all the way for Westerns was in hot water frequently, but sparkling defensive play, especially by shortstop Major Fukumoto, pulled him out of trouble.

signed and are expected to give the team the necessary strength the team the necessary strength to make a bid for a play-off spot.

Westerns' next league game is slated for 6:30 at Earlscourt tonight. On conclusion of this contest, Westerns will play an exhibition tilt with Dependable Caterers of the Viaduct loop at Millen Stadium.

No-Hitter for Nishimura; Bussels Take 2nd Place

TORONTO. — Joe Nishimura threw a no-hitter at the hapless Tigers last Sunday as the league-leaders kept one step ahead of Busseis, who halted the red-hot Diamond Cleaners. Royals nipped the faltering Giants in the Stanley Park game to break a four-game losing streak.

Joey Baffles Tigers

First-place Yamada Studio took their sixth win, 3—0, when Joe Nishimura stumped Tiger hitters (?) with a no-hit chore. The winners scored all their runs in the fifth when Jim Morita got a life on an error, and Min Nagata followed with a line-single to centre on the hit-and-run signal. Fred Tanaka then beat out a perfect squeeze bunt to score the initial run. Mac Oikawa singled in the second counter, and with two away, Tanaka stole home for the final tally. Tigers rally was quelled in the last inning when Johnny Nishimura stabbed Ken Katsakake's sizzler on the third base line and turned it into a game-ending double play. Nagata and Tanaka were leaders at the plate with 2-for-4. Dan Ishii struck out seven for the losers.

Bussei Power Stops DC's

Busseis blasted out an 8—1 victory in the second game to take second place from Diamond Cleaners. Mako Uyeda batted in two runs in the second to start the scoring. DC's came back in their half as Maw Uyenaka drove in a run, the only counter for the losers. Busseis exploded in the seventh for six runs on five hits. Singles by Kunio Suyama and Frank Miyahara, and a walk to Tad Nishimura loaded the bases, setting the stage for hurler Mas Tsuruoka's grand-slam homer. Bussei continued the rampage when Iko Shiozaki singled and was brought home on a homer by Kinoshita. Mas Kuroda collected 3-for-4 for the losers. Tsuruoka's grand-slammer and Kinoshita's homer and double were the big blows of the game. Other Bussei hitters were Shiozaki and Suyama with 2-for-4 and Miyahara with 2-for-2.

Standings

	W	L	T	Pts.
Yamada Studio	6	3	0	12
Busseis	5	4	0	10
Diamond Cleaners	4	4	1	9
Royals	4	4	0	8
Giants	4	5	0	8
Tigers	2	5	1	5

Royals Edge Giants

Shin Taira rapped in the winning run as Royals edged Giants 4—3 for the losers' third successive setback. Dave Sakamoto threw three-hit ball at the usually hit-happy Giants and chalked up 10 strikeouts. Royals led 3—2 after six innings, but Giants caught up when they took advantage of erratic play in left field to tally once. Three hits in a row by Muts Baba, Ken Moritsugu, and Shin Taira in the last half were enough to shatter Giants' hopes for a stalemate. Taira's line shot was the telling blow, as Baba crossed the plate easily with the winner. Taira, Baba, and hurler Sakamoto each collected two hits of the nine allowed by Bob Adachi. Third-sacker Roy Tanaka garnered two of the three hits for the losers. Shortstop Taira shone on the defense.

Tomorrow's Games

At Christie Pits: Busseis vs Giants, Yamada Studio vs. Royals.

At Stanley Park: Diamond Cleaners vs. Tigers.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Yoshizo Irizawa, Toronto, on occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. Shinzaro Kinoshita, Toronto, on occasion of daughter's marriage.

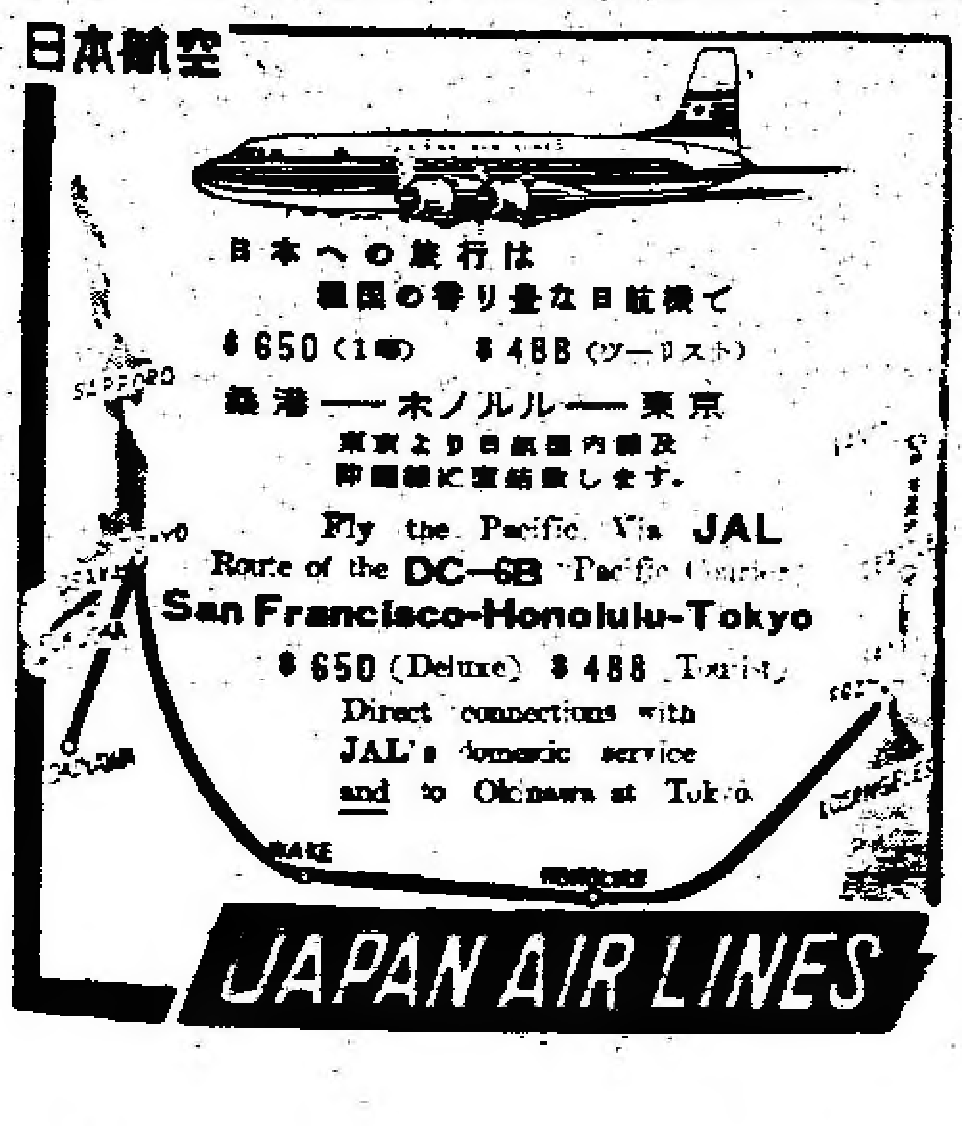
Mr. and Mrs. Y. Nakamura, Rosemary, Alberta, on occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. Kondo, Lealta, Alberta, on occasion of daughter's marriage.

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

— AIR-CONDITIONED —

THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.



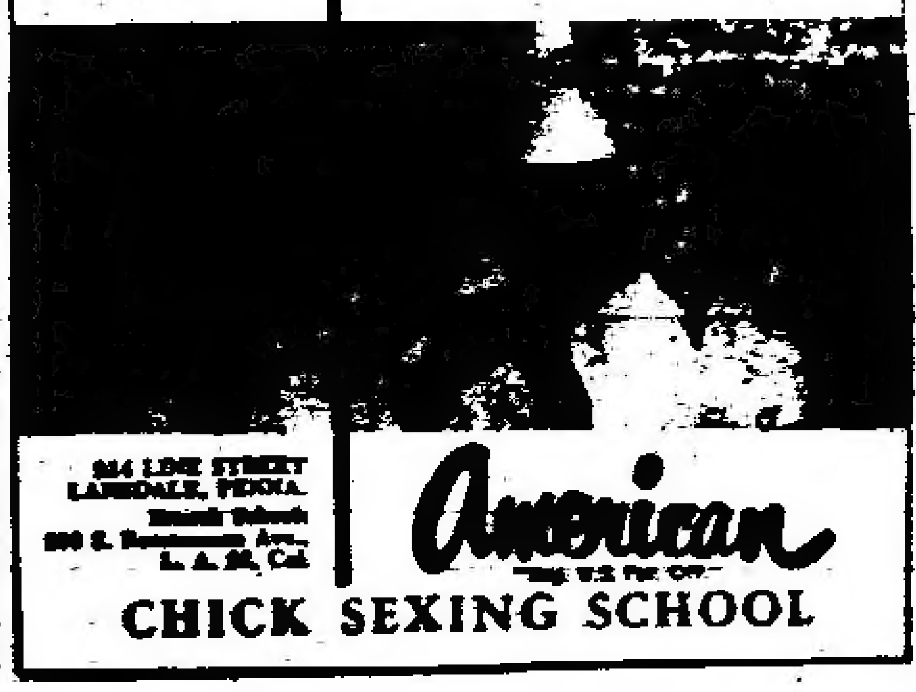
For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan EM. 3-3927
WEDDINGS OUR SPECIALTY

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

A Secure Future In a High Paying Job

▲本状態男の資格に依り最高収入保管
▲カナダ新代理店
▲全世界大にして最も信用ある学校
▲都会の業務、GIの特典あり
▲年後の就職を保護す
アメリカン・チクシング学校

EARN FROM $200 TO $600 A WEEK
EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL
Write For Free Catalogue To:



LANSDALE, PENNA.
American
CHICK SEXING SCHOOL

SOCIAL CALENDAR

JULY

- 18-Toronto. Toronto Sangha Family Outing at Musselman's Lake.
- 18-Port William. Sixth Annual Lakehead Nisei Club Picnic at Chippewa Park.
- 23-Vancouver. JCCA Tennis Club Mid-Summer Social-Dance at the Hastings Auditorium from 9 p.m.
- 24-Edmonton, Alta. Japanese Golf Association Annual Tournament at the Riverside Golf Course.
- 25-Hamilton. Hamilton Y.B.S. Picnic at Hidden Valley Park.
- 31-Lethbridge. Lethbridge Junior JCCA Weiner Roast at the Experimental Farm from 2.30 p.m.

AUGUST

- 1-Toronto. U. of T. Nisei Students' Club's 4th Annual Picnic.
- 1-Montreal. Montreal Catholics Annual Picnic at Des Carrieres on Ile Bizard.
- 6-Vancouver. Maria Stella Club Mid-Summer Frolic at the Hastings Auditorium from 9 p.m.
- 8-Vancouver. Vancouver JCCA Community picnic at Peace Arch.

JAPANESE WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton
It's
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.

FOR SALE

6 rooms, brick bungalow, Driveway and unfinished garage. Ann Arbor-Weston $13,600 full price. $2500 down.

5 rooms, brick bungalow, Oil-heated. Driveway, Victoria Park — St. Clair, $12,500 full price. $3,000 down.

5 rooms, brick bungalow, Glaremore, $11,900 full price. $2,500 down.

7 rooms, brick detached, Oil-heated. Garage. Westlake-Danforth. $14,000 full price. $1,500 down.

10 rooms, brick detached, Air-conditioned. 2 unfinished rooms. Yarmouth Rd. $18,500 full price. $6,000-$7,000 down.

Many other new bungalows. More than 2,000 homes for sale.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

EXPERIENCED HAIRDRESSER wanted for a new, modern beauty shop. Phone OR. 1389. Evening phone RE. 6349 (Toronto).

STEADY EMPLOYMENT as store clerk. Good wages, 5-day week. Apply Danforth Cleaners, 300 Jones Ave., Toronto. Phone RU. 2424.

HELP WANTED

SALESMAN to work in advertising department of New-American Company. Experienced preferred. Car essential. Apply at 3140 Dundas St. W., Toronto on Monday morning.

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE COOK GENERAL wanted for family of three. Highest wages. Private room. Phone ST. 8-3024 (Toronto).

FOR RENT

TWO OR THREE ROOM unfurnished [illegible] Sur... and [illegible] furnished [illegible] (Toronto).

MARIA STELLA NOTES

VANCOUVER. — The Maria Stella Club successfully held its Fourth Annual Picnic and Dance, one of the largest Nisei outings in Western Canada, at the Swedish Park on July 4. So far the Maria Stella outing has been the only outdoor gathering of Japanese-Canadians on the west coast, as bad weather has forced cancellation of many events.

A satisfying program was organized by Tom Morita and Eugene Fujisawa, including the usual variety of competitive games. Local baseball star Seichi Tahara was the only one to come close in a hilarious suika-wari, an ever-popular contest at Japanese Canadian outdoor gatherings.

The Club would like to extend grateful thanks to Tad's Sporting Goods (Tad Kitagawa), Steveston Jewellery and Appliances (George Koyanagi), and Fashionette Beauty Salon (Louise Izuka).

• • •

The next event to be sponsored by the Maria Stellites is the Mid-Summer Frolic, slated for Friday, August 6. The platter dance will be held in the Hastings Auditorium (upstairs) 828 Hastings St. E., starting at 9. Admission will be 75¢ per head. — G.O.

Montreal Catholics' Outing on Aug. 1

MONTREAL. — Man, the coolest and craziest is going to happen to this town on Sunday, August 1. In other words, the Catholic Group is holding its Annual Picnic at Des Carrieres Beach on Ile Bizard!

Important Information:

Transportation — Busses leave from the Centre, 175 Sherbourne St. E., at 9 a.m. sharp!

A second stop will be made at the C.P.R.'s Park Ave. Station at 9:15 a.m.

Admission — Adults $1.00; students and children, 50¢. Cars, 25¢ per person, children free.

Swimming, of course, remains the top attraction (Or does food come first), but games are in store for all. We promise this much — virtually all the games will be new!

An energetic committee has been preparing what promises to be the most enjoyable outing of the year, and we've got a feeling that you'll be mighty sorry if you miss it! — J.W.

Hamilton Y.B.S. Picnic At Hidden Valley Park

HAMILTON. — The Hamilton Young Buddhist Society will hold its Annual Picnic on Sunday, July 25, at Hidden Valley Park.

An enjoyable program of games and sports is being planned with many prizes for the winners. Ice cream and pop will be free for all.

Bus will leave the Hamilton Buddhist Church, 44 Strachan East, at [illegible] a.m. Tickets may be obtained from YBS members at 75¢ for adults, and 25¢ for children. Those travelling to the park by car will be charged 50¢ admission. — T. S.

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
[illegible] 690 Yonge St.
Res. [illegible] (Yonge at Bloor)
TORONTO

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-[illegible] — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

HAYAKAWA-HISAKI

TORONTO. — The Church of St. Alban the Martyr was the scene of the marriage of Keiko Kay, daughter of Mr. and Mrs. Kanekichi Hisaki, and Mikio, son of Mr. and Mrs. Masanori Hayakawa. Rev. Croustwaithe officiated.

The bride, given in marriage by her father, wore a nylon tulle gown with scalloped panel of French carnation-patterned lace over slipper satin. Her scalloped collar was edged with sequins and shell embroidery. The eight-yard lace train fell into graceful cascades from a small gathered waistline skirt, and was also scalloped and of French carnation lace. A tiny coronet of pearl-finished hyacinths caught a fingertip veil. The bride carried a large bouquet of gardenias and stephanotis.

Maid of honour was Miss Jean Ikeda. Misses Amy Hisaki, Fumiyo Hayakawa, Sachiyo Yamasaki, and Jackie Tateishi were bridesmaids. The maid of honour wore a sweetheart-necklined sky blue nylon tulle gown. The four bridesmaids wore similar gowns in chartreuse, lilac, ice blue, and canary yellow. Their gowns were low-cut with large Victorian-styled collars, tight three-quarter length bodices, and full nylon tulle skirts. The flower-girl, Miss Shelley Tanaka, wore a baby pink nylon tulle gown with rows of frills gathered over a very full skirts.

Groomsman was Mr. Kikuo Sumi. Ushers were Messrs. Ed Hisaki, Tom Hayakawa, Shig Tanaka, and George Inatai. After a reception at Scott's, the couple flew to Bermuda for their honeymoon, wearing matching tailored suits of grey pick and pick pattern with navy blue splash. The couple are now residing at 214 Gilmour St., Toronto.

• • •

FUNAMOTO-NISHIHATA

MONTREAL. — The marriage of Miyoko Nishihata, eldest daughter of Mr. and Mrs. Saburo Nishihata of Montreal, and Junso Funamoto, second son of Mr. and Mrs. Shoichi Funamoto of Hamilton, took place at the Montreal First Presbyterian Church on June 26, with Rev. A. Campbell officiating.

Following reception at the Bu-chanel, the couple motored on a honeymoon trip to New York and Atlantic City. On their return, they will take up residence in Hamilton.

• • •

OKAZAKI-KUSUNOKI

TORONTO. — The marriage of Masako, daughter of Mr. and Mrs. Kinzo Kusunoki of Japan, and K[illegible], son of the late Mr. Shotaro Okazaki, was held on June 26 at the Carlton Street United Church, with Rev. Finlay officiating.

KAYAMA-IDENOUYE

TORONTO. — The marriage of Chiyeko Idenouye, daughter of Mr. and Mrs. Kuyemon Idenouye of Toronto, and Akira Kayama, second son of Mr. and Mrs. Yotaro Kayama of Sheridan, Ont., took place on July 3 at the Carlton Street United Church, officiated by Rev. Finlay.

Reception followed at the Golden Dragon. The couple honeymooned in Northern Ontario. Sewanins were Mr. and Mrs. Saburo Hayashi of Toronto.

ENGAGEMENTS

TORONTO. — The engagement of Yoshiko Matsumoto, eldest daughter of Mr. and Mrs. Tsuyako Matsumoto of Toronto, and Yoshinori Hinatsu, eldest son of Mr. and Mrs. Shotaro Hinatsu of St. Catherines, Ont., was announced on July 11 at the Great China.

EDMONTON. — The engagement of Lucy Theresa Yoshia Nishimoto, daughter of Mr. and Mrs. Tokutaro Nishimoto, and John Toshio Takahashi, third son of Mr. and Mrs. Masajiro Takahashi of Magrath, was announced recently.

HAMILTON. — The engagement of Shizuko Kitamura, daughter of Mr. and Mrs. Yosoya Kitamura, and Haruo Takeno of Toronto, son of Mr. and Mrs. Heisaburo Takeno of Winnipeg, was announced on July 11 at the Luck Inn.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Mitsuo Hashizume, and Mr. and Mrs. Kiyomitsu Kawasaki.

VERNON, B.C. — The engagement of May Nakagawa, fifth daughter of Mrs. Fuji Nakagawa of Salmon Arm, and Haruo Kuramoto of Vancouver, was announced on July 11 at the Gun Hong Chop Suey.

Baishakunins were Mr. and Mrs. S. Murakami.

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. Douglas Arai (nee Tomiko Suzuki), wish to announce the arrival of their daughter, Caroline Machie, on July 9 at St. Michael's Hospital. Both are doing well.

CHANGES OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Hideo Oda and family are now residing at 16 Montrose Ave. The new phone number is LL. 9695.

N. H. Aihoshi and Henry Aihoshi have moved to 55 Pape Ave., Toronto. The new phone number is GE. 7230.

TORONTO BUSSEI TO HOLD BEACH PARTY JULY 24

TORONTO. — On the evening of Saturday, July 24, the Toronto Bussei will hold a "beach party" at Centre Island. A weiner roast-picnic is being planned.

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 402, 320 Yonge St., Tor.
Office EM. 3-5002
Residence WA. 2-1689

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
Phone LY. 9250 mornings

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

FREE
We have no service charges.
TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or prices.
DOMINION TRAVEL OFFICE
58 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto